



親愛的天鄰基金會朋友：

河南省，古稱中原、豫州、中州，簡稱“豫”，因大部分位于黃河以南而得名。歷史上先後有 20 多個朝代建都或遷都河南。河南省總人口一億六百多萬，是中國重要的經濟大省。河南亦是天鄰基金會服務的主要對象，自 1991 年成立以來，天鄰已經派出數以百計的隊伍(醫療隊、輪椅隊、教育隊等)，到河南大小不同的市鎮，為貧困患者和學生服務。

由三月 24 日至四月 4 日，天鄰骨科隊到河南省沁陽市中醫院義診及做手術，求醫的人很多，手術隊為 39 位病人做了 78 個手術，但部份病人只能安排在等候手術名單上，待下次服務隊來臨才能接受治療。天鄰輪椅隊於三月 31 日至四月 5 日到河南省三門峽市，捐贈了 300 張輪椅，大部分輪椅在兩次發放大會中送出，一部分輪椅則送到患者家中。

醫療隊將於五月及六月到青海省及四川省義診及做手術，願大家在禱告中記念。

祝 主愛永久！

您的同工

劉漢杰

美國天鄰基金會主席

2019 年 4 月 14 日



April 14, 2019

Dear Friends of HIS Foundation,

Henan Province is the ancient China. Most of the province is located south of the Yellow River and thus the name Henan. Over 20 dynasties had the capital cities located in Henan. Its population is over 106 million. It is an important province for economic development of China. Henan is the main service target of HIS Foundation since its establishment in 1991. Hundreds of service teams (medical, wheelchair, and education) were sent to various cities and towns of Henan to serve the underprivileged population.

An orthopedic team was sent to Qinyang Hospital of Chinese Medicine to provide free medical care including surgeries from March 24 to April 4. There were a lot of patients. The team performed 78 operations on 39 patients. Some patients, however, had to be put on the waiting list. They will be served in future when the team returns. The wheelchair team was sent to city of Sanmenxia. They assembled and donated 300 wheelchairs. Most of wheelchairs were given out in two distribution ceremonies. A small number of wheelchairs were delivered to patients' home.

Surgery teams will be sent to Qinghai Province and Sichuan Province in May and June respectively. Please keep them in your prayer.

Thank you and God bless you.

Sincerely,

*James Lau, M.D.
Board Chairman*



A Caring Christian Ministry

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org